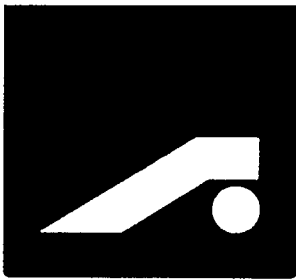


(1) Customer Invoice Address GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)			(2) Remarks Our ID number: DE143449116 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 412467 (4) Date 18.07.18		
(5) Supplier SN: 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 208344 (9) Date	
(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date 550003490102 11.07.18	(15) Additional Details	(12) Our Departement Wörner Mathias			(13) Direct dial	(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Reith, Schutt ertal	paid(20)unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks			(23) Total Weight kg gross 979 net 792	(24)	
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini, 4, I 70026 Modugno (Ba)						(26) Place of unload 14248		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks			
1	2503519500 857835 Container Batch number	Achskegelrad 80/KLT 4314 297607 2/FP-Euro-Poolpalett 2/A1208 - Abdeckung	4000 50	Pi Pi	18019466P 500836P658 180195004			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: ? Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 20/07/2018 Firma								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Date								
Name/No.								



WE Nr. 794769

No. 0842

SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Alcher GmbH & Co. KG • Max-Alcher-Allee 1+2 • D-83404 Hammerau

Fon: +49 (0) 8654 487-0
Fax: +49 (0) 8654 487-968
Mail: stahlwerk@annahuette.com
Web: www.annahuette.com

Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmersbach	Auftragsnr. Order No. No. de la commande	722-0020	Datum Date Date	23.03.18
	Kundenbestellung Nr. Customer order No. No. de la commande client	323907		
	Gießabmessung Casting dimension Dimension de la coulée	178 x 178 mm	Schmelze Nr. Cast No. No. de la coulée	297607

ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004

Abnahmeprüfzeugnis 3.1

Werkstoff Material Matériau	CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr. Material No. No. du matériau	1.6571*	Abmessung Dimension Dimension	28,00 mm
Erzeugnisform Product form Forme du produit	Stabstahl	Liefenlänge Length Longueur	8000,00 mm +100,00 -0,00	Maßtoleranz Dimensional tolerance Tolérance dimensionnelle	+0/-0,13
Anforderungen Requirements Exigences	TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01.2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)			Umformung Deformation Transformation	48,0

SCHMELZANALYSE		%	*	HEAT ANALYSIS		%	*	ANALYSE DE LA COULÉE		%					
C	0,17	Si	0,09	Mn	0,72	P	0,007	S	0,028	Cr	0,73	Mo	0,28	Ni	1,52
Cu	0,11	Sn	0,007	Al	0,027	V	0,00	B	0,0001	Ti	0,001	Nb	0,001	W	
Co		Sb		As	0,005	Te		Ca	0,0009	N	0,0081	H		Bi	

STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY					Normalisiert bei °C Normalized at Normalise a		Gehärtet bei °C Hardened at Trempe a	
mm	1,50	5,00	10,00	25,00				
HRC	43,2	41,9	34,7	24,7				
mm								
HRC								

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION						Condition of delivery Etat de livraison
Behandlungs- zustand	Probe Nr.	Probekörper Ø [mm]	Streckgrenze Re [MPa]	Zugfestigkeit Rm [MPa]	Dehnung A [%]	Härte Hardness Dureté
Treatment cond.	Specimen No.	Test bar	Yield strength Limite d'élastique	Tensile strength Résistance à la traction	Elongation	
État de traitement	d'éprouvette	Éprouvette				
Meta'dyne Zell						228 HBW
Geprüft: 22.06.18						
Datum Unterschrift						

Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIANCE						Korngröße Grain size Grossueur de grain ASTM: 5-8	
Behandlungs- zustand Treatment cond. État de traitement	Probe Nr. Specimen No. d'éprouvette	Prüftemperatur [°C] Test temperature Température d'essai	Probenform Specimen form Forme d'éprouvette	L Längs * Longitudinal Longitudinal Q Quer * Transversal Transversal	Kerbschlagarbeit Notch toughness Résilience	Reinheitsgrad Degree of purity Degré de pureté J K: A=2; BCD=0	

Bemerkungen / Kennzeichnung Remarks / Ident. marking Remarques / Marquage	Riss- und Verwechslungsgeprüft	O-Gehalt: 18ppm K4=4 (S:4;O:0)
--	--------------------------------	--------------------------------

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart): Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2017-02
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2017-05 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 642-1:1999
Reinheitsgradbestimmung DIN 50602:1985-09 * Abschreckkomgröße DIN EN ISO 643:2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1:2015-02
* CC Stranggussverfahren * E Elektrolichtbogenverfahren * Y Sauerstoffblasverfahren

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt. Für den Inhalt ist Abnahmebeauftragter verantwortlich. (Formblatt Nr.: 04-FB-QS-04 Rev.05/03.2018)



Kommanditgesellschaft: GmbH & Co. KG • AG Traunstein • HRA 4666
PHG: Verbundbau Mitterfelden GmbH • AG Traunstein • HRB 252
Stahlwerk Annahütte Beteiligung GmbH • AG Traunstein • HRB 8742
Geschäftsführer: Katharina Eisig • Tanja Jursa • Dr. Irene Lindner
Raiffeisenbank Salzburg reg. Gen.m.b.H.
A-5020 Salzburg
IBAN: AT19 3500 0000 1601 5737 • SWIFT (BIC): RVSAA225

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001 • DIN EN ISO 14001
ISO/TS 16949 • DIN EN ISO 50001
UST-IDNR.: DE 128 994 618 • ST-NR.: FA BGL 105/150/91306

7) Versender/Lieferant

2) Lieferanten-Nr. 91001505

Metaldyne GmbH
Buchenwaldstraße 2

D 77736 Zell am Harmersbach

VAT IDNo: DE143449116

5) Beladestelle

8) Sendungsnummer 188104

11) Empfänger

12) Kunden-Nr. 700461

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
I 70026 Modugno (Bari)

VAT IDNo: IT04886850728

14) Anliefer-/ Abladestelle 14248

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
I 70026 Modugno (Bari)

3) Speditionsauftrags-Nr.

4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: -

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 18.07.18

7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr.-

Karl Reith
Kurierservice - Schnelltransporte
Hallen 3
D 77978 Schuttertal

Telefon 07826 944888

Telefax

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur
CIP

16) Eintreff-Datum 20.07.18

17) Eintreff-Zeit 8:00

18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.

412467

19) Anzahl

2

20) Packmitteltyp

FP-Euro-Po

21) SF

22) Inhalt

Achskegelrad

23) Lademittel-

gewicht kg

187

24) Bruttogewicht

kg

979

25)

26)

Summe

2 Rauminhalt cdm/Lademeter

1,0

Summen

27)

187

28)

979

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck

31) Frankatur

32) Warenwert für SLVS

9.750

33) Transportversicherung vom Spediteur

zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

frei

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

37) Kontierung

38) Transportmittel-Nr. GS 96318

39) LKW-Code -1

40) Versandart LKW Spediteur

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

Firmenstempel/Unterschrift

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).
Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.

44) Die Sendung enthält

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

davon getauscht

Euro-Flach-Pal. (FP)

Euro-Gitter-Pal. (GP)

46) Für Spediteur/
Empfängerbestätigung
des Warenempfängers